



Ośrodek Medyczny SAMARYTANIN  
ul. Kazimierza Pużaka 11, 45-272 Opole  
NIP: 754-188-11-39, REGON: 531572886  
tel. (77) 400 38 12 / tel. kom. 604 606 584  
www.samarytanin.opole.pl / samarytanin@samarytanin.opole.pl

Załącznik nr 3 do Umowy

## UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu .....2018 r.

pomiędzy:

**Cezarym Judą** prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą **Cezary Juda Ośrodek Medyczny „SAMARYTANIN”** z siedzibą przy ul. Pużaka 11, 45-272 Opole, NIP 754-188-11-39, zwanym dalej **Zamawiającym**, reprezentowanym przez:

1. ....

a

..... z siedzibą  
....., zarejestrowanym w rejestrze przedsiębiorców  
Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS ...../ prowadzącym działalność  
gospodarczą zarejestrowaną w CEIDG pod firmą ...../ NIP.....,  
REGON ....., zwanym dalej **Wykonawcą**, reprezentowanym przez:

1. ....

2. ....,

łącznie zwanymi również „Stronami”.

Zważywszy na to, że:

- i. Zamawiający oraz Wykonawca zawarli umowę na .... nr .../... 20... w ramach realizacji przez Zamawiającego Projektu pn.: „Mobilna opieka nad osobami starszymi” w ramach Osi priorytetowej VIII – Integracja społeczna, Działanie 8.1 Dostęp do wysokiej jakości usług zdrowotnych i społecznych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2014-2020;
- ii. W ramach nawiązanej współpracy może dochodzić do przekazywania przez Zamawiającego na rzecz Wykonawcy danych osobowych.





Ośrodek Medyczny SAMARYTANIN  
ul. Kazimierza Pużaka 11, 45-272 Opole  
NIP: 754-188-11-39, REGON: 531572886  
tel. (77) 400 38 12 / tel. kom. 604 606 584  
www.samarytanin.opole.pl / samarytanin@samarytanin.opole.pl

Strony zgodnie postanawiają, co następuje:

## 1. DEFINICJE

Dla potrzeb niniejszej umowy, Zamawiający i Wykonawca ustalają następujące znaczenie niżej wymienionych pojęć:

- 1) **Instytucja Zarządzająca** – Zarząd Województwa Opolskiego;
- 2) **Umowa Powierzenia** – niniejsza umowa;
- 3) **Umowa Główna** – umowa na ..... nr .../... 20... zawarta w ramach realizacji przez Zamawiającego Projektu pn.: „Mobilna opieka nad osobami starszymi” w ramach Osi priorytetowej VIII – Integracja społeczna, Działanie 8.1 Dostęp do wysokiej jakości usług zdrowotnych i społecznych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2014-2020, w związku z którą zawierana jest Umowa Powierzenia;
- 4) **Umowa o dofinansowanie Projektu** – umowy nr ... z dnia ... o dofinansowanie Projektu: „Mobilna opieka nad osobami starszymi” w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego na lata 2014-2020 współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego;
- 5) **RODO** – rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1).

## 2. OŚWIADCZENIA STRON

- 2.1. Strony oświadczają, że niniejsza Umowa Powierzenia została zawarta w celu wykonania obowiązków, o których mowa w art. 28 RODO w związku z zawarciem Umowy Głównej.
- 2.2. Zamawiający oświadcza, że:
  - a) w odniesieniu do zbioru centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych administratorem danych jest Minister Rozwoju i Finansów z siedzibą w Warszawie, przy Pl. Trzech Krzyży 3/5, a w odniesieniu do zbioru Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego 2014-2020 administratorem danych jest Marszałek Województwa Opolskiego z siedzibą w Opolu 45—082, ul. Piastowska 14, Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego. W odniesieniu do pozostałych danych





Ośrodek Medyczny SAMARYTANIN  
ul. Kazimierza Pużaka 11, 45-272 Opole  
NIP: 754-188-11-39, REGON: 531572886  
tel. (77) 400 38 12 / tel. kom. 604 606 584  
www.samarytanin.opole.pl / samarytanin@samarytanin.opole.pl

- osobowych, administratorem danych jest Cezary Juda prowadzący działalność gospodarczą pod firmą Cezary Juda Ośrodek Medyczny „SAMARYTANIN”;
- b) jest umocowany do powierzenia przetwarzania danych osobowych podmiotom wykonującym zadania związane z udzieleniem wsparcia i realizacją Projektu pn. „Mobilna opieka nad osobami starszymi” w imieniu własnym oraz w imieniu Marszałka Województwa Opolskiego dla zbioru Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Opolskiego 2014-2020, a także w imieniu Ministra Rozwoju i Finansów dla zbioru centralny system teleinformatyczny wspierający realizację programów operacyjnych, zgodnie z § 24 ust. 8 umowy o dofinansowanie Projektu;
  - c) poinformował Instytucję Zarządzającą o zamiarze powierzenia przetwarzania danych osobowych i ta nie wyraziła sprzeciwu w terminie 7 dni roboczych od dnia wpłynięcia niniejszej informacji, zgodnie z § 24 ust. 8 umowy o dofinansowanie Projektu;
  - d) istnieje legalna podstawa prawna do przetwarzania danych przez Zamawiającego.
- 2.3. Wykonawca oświadcza, że:
- a) jest podmiotem przetwarzającym dane osobowe na polecenie Zamawiającego zgodnie z Umową Powierzenia;
  - b) posiada środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzania danych osobowych w zakresie wymaganym przez obowiązujące przepisy prawa, a w szczególności zabezpiecza dane przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem przepisów prawa oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem, zniszczeniem tych danych, a także spełnia inne wymagania określone w przepisach prawa dotyczących ochrony danych osobowych, w tym prowadzi wymaganą przepisami prawa dokumentację opisującą sposób przetwarzania oraz ochrony danych osobowych i udostępnia ją na każde żądanie Zamawiającego.

### 3. PRZEDMIOT UMOWY

- 3.1. W trybie art. 28 ust. 3 RODO, Zamawiający powierza Wykonawcy do przetwarzania dane osobowe wskazane w pkt 4.1.-4.3. poniżej, a Wykonawca zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z prawem i Umową Powierzenia.
- 3.2. Wykonawca może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu przewidzianym w Umowie Powierzenia, oraz zgodnie z innymi udokumentowanymi poleceniami Zamawiającego, przy czym za takie udokumentowane polecenia uważa się



polecenia świadczenia usług określonych w Umowie Głównej oraz ewentualne inne polecenia przekazywane przez Zamawiającego drogą elektroniczną lub na piśmie i pozostające w związku z realizacją Umowy Głównej.

- 3.3. Wykonawca dopuści do przetwarzania danych wyłącznie osoby posiadające imienne upoważnienie do przetwarzania danych, ujęte w prowadzonej przez niego ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania danych.

#### 4. CEL, ZAKRES I CHARAKTER PRZETWARZANIA

- 4.1. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych następujących kategorii osób, których dane dotyczą:
- a) Uczestników Projektu (pacjentów zakwalifikowanych do udziału w Projekcie pn. „Mobilna opieka nad osobami starszymi”).
- 4.2. Zakres powierzonych Wykonawcy do przetwarzania danych osobowych w stosunku do kategorii osób, o których mowa w pkt 4.1. lit. a) obejmuje dane osobowe: imię i nazwisko oraz adres miejsca zamieszkania (domu lub/i mieszkania), nr telefonu, PESEL.
- 4.3. Zamawiający może powierzyć Wykonawcy dane szczególnych kategorii w rozumieniu art. 9 ust. 1 RODO w zakresie dotyczącym stanu zdrowia uczestników Projektu, ich sprawności ruchowej oraz niepełnoprawności, w oparciu o art. 9 ust. 2 RODO.
- 4.4. Celem przetwarzania danych osobowych wskazanych w pkt 4.1.-4.3. powyżej jest wykonanie Umowy Głównej.
- 4.5. Wykonawca jest uprawniony do wykonywania, w zakresie niezbędnym do realizacji celu określonego w pkt 4.4. powyżej, wszelkich niezbędnych operacji na danych osobowych, w tym w szczególności do utrwalania, organizowania, porządkowania, przeglądania, wykorzystywania, przechowywania danych osobowych.
- 4.6. Dane osobowe będą przez Wykonawcę przetwarzane w formie elektronicznej w systemach informatycznych oraz w formie papierowej.
- 4.7. Wykonawca będzie otrzymywał dane osobowe wyłącznie od osób upoważnionych przez Zamawiającego. Wykonawca może otrzymać dane osobowe bezpośrednio od uczestników Projektu lub ich opiekunów prawnych i/lub faktycznych.

#### 5. ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA

- 5.1. Wykonawca podejmuje wszelkie środki zabezpieczające dane osobowe, o których mowa w art. 32 RODO, a w szczególności:





Ośrodek Medyczny SAMARYTANIN  
ul. Kazimierza Pużaka 11, 45-272 Opole  
NIP: 754-188-11-39, REGON: 531572886  
tel. (77) 400 38 12 / tel. kom. 604 606 584  
www.samarytanin.opole.pl / samarytanin@samarytanin.opole.pl

- a) uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze, obowiązany jest zastosować środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych osobowych, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku w tym między innymi w stosownym przypadku zapewni:
- pseudonimizację i szyfrowanie danych osobowych;
  - zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;
  - zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
  - regularne testowanie, mierzenie i ocenianie skuteczności środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania;
- b) zapewni, by każda osoba fizyczna działająca z upoważnienia Wykonawcy, która ma dostęp do danych osobowych, przetwarzała je wyłącznie na polecenie Zamawiającego w celach i zakresie przewidzianym w Umowie Powierzenia;
- c) będzie prowadzić rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Zamawiającego, o którym mowa w art. 30 ust. 2 RODO, chyba że Wykonawca jest zwolniony z tego obowiązku na podstawie art. 30 ust. 5 RODO.

- 5.2. Wykonawca zapewnia, aby osoby mające dostęp do przetwarzanych danych osobowych zachowały je oraz ich sposoby zabezpieczeń w tajemnicy, przy czym obowiązek zachowania tajemnicy istnieje również po zakończeniu realizacji Umowy Głównej oraz rozwiązaniu Umowy Powierzenia, a także po ustaniu zatrudnienia u Wykonawcy lub po zakończeniu współpracy z Wykonawcą.

## 6. DALSZY OBOWIĄZKI WYKONAWCY

- 6.1. Wykonawca zobowiązuje się przy wykonywaniu postanowień niniejszej umowy dołożyć staranności, wynikającej z profesjonalnego charakteru wykonywanej działalności.
- 6.2. Wykonawca oświadcza, że nie przekazuje danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy).



- 6.3. Wykonawca zobowiązuje się pomagać Zamawiającemu w wywiązywaniu się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
- 6.4. W sytuacji podejrzenia naruszenia ochrony danych osobowych, Wykonawca zobowiązuje się do:
- przekazania Zamawiającemu informacji dotyczących podejrzenia naruszenia ochrony danych osobowych w ciągu 24 godzin od jego wykrycia, w tym informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO,
  - przeprowadzenia wstępnej analizy ryzyka naruszenia praw i wolności osób, których dane dotyczą, i przekazania wyników tej analizy do Zamawiającego w ciągu 36 godzin od wykrycia zdarzenia mogącego stanowić podstawę stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych,
  - przekazania Zamawiającemu – na jego żądanie – wszystkich informacji niezbędnych do zawiadomienia osoby, której dane dotyczą, zgodnie z art. 34 ust. 3 RODO, w ciągu 48 godzin od wykrycia zdarzenia stanowiącego naruszenie ochrony danych osobowych.
- 6.5. Wykonawca zobowiązuje się pomagać Zamawiającemu poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, w wywiązywaniu się z obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w art. 15-22 RODO.
- 6.6. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o:
- wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu;
  - wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed urzędami państwowymi lub policją;
  - jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Wykonawcę;
  - o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych, skierowanej do Wykonawcy;
  - wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych przez Wykonawcę, w szczególności prowadzonych przez organ nadzorczy, a także ich wynikach wraz z informacją na temat zastosowania się do wydanych zaleceń.





- 6.7. Wykonawca zobowiązuje się w ramach współpracy z Zamawiającym do przekazania Zamawiającemu informacji o każdym żądaniu udostępnienia danych powierzonych do przetwarzania w terminie 24 godzin od otrzymania takiego żądania, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba że zostanie do tego upoważniony przez Zamawiającego lub jest zobowiązany do odpowiedzi lub do udostępnienia danych na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
- 6.8. Wykonawca zobowiązuje się zastosować zalecenia dotyczące poprawy jakości zabezpieczenia danych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzonych w wyniku kontroli przeprowadzonych przez Zamawiającego, Instytucję Zarządzającą, Ministra Rozwoju i Finansów lub Marszałka Województwa Opolskiego lub podmioty przez nie upoważnione albo przez inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.

## 7. PODPOWIERZENIE PRZETWARZANIA

- 7.1. Wykonawca może powierzyć konkretne operacje przetwarzania danych w drodze pisemnej umowy podpowierzenia innym podmiotom przetwarzającym, pod warunkiem uprzedniej akceptacji Podprzetwarzającego przez Zamawiającego i tylko wtedy, gdy podpowierzenie będzie niezbędne dla realizacji celów związanych z procesami lub projektami wynikającymi z niniejszej Umowy Powierzenia lub Umowy Głównej.
- 7.2. Dokonując podpowierzenia Wykonawca ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Wykonawcy wynikających z niniejszej Umowy, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego podpowierzenia.
- 7.3. Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków określonych w Umowie Powierzenia lub RODO, pełną odpowiedzialność wobec Zamawiającego za wypełnienie tych obowiązków ponosi Wykonawca.

## 8. AUDYT WYKONAWCY

- 8.1. Zamawiający jest uprawniony do weryfikacji przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych wynikających z RODO, innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego oraz Umowy Powierzenia przez Wykonawcę, poprzez prawo żądania udzielenia wszelkich informacji dotyczących powierzonych danych osobowych, w tym na temat zastosowanych przy przetwarzaniu danych osobowych środków technicznych i organizacyjnych, niezbędnych do wykazania zgodności przetwarzania danych z przepisami RODO, w terminie wskazanym każdorazowo przez Zamawiającego.
- 8.2. Zamawiający ma także prawo przeprowadzania audytów lub inspekcji Wykonawcy w zakresie zgodności operacji przetwarzania danych z prawem i z Umową Powierzenia. Warunkiem przeprowadzenia audytu lub inspekcji jest zawiadomienie Wykonawcy w terminie nie krótszym niż 3 dni przed planowanym terminem ich przeprowadzenia.



- 8.3. Wykonawca umożliwi przeprowadzenie Instytucji Zarządzającej oraz Ministrowi Rozwoju i Finansów, a także Marszałkowi Województwa Opolskiego dokonanie kontroli zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych, po uprzednim przekazaniu zawiadomienia o zamiarze przeprowadzenia kontroli co najmniej na 3 dni przed rozpoczęciem kontroli.
- 8.4. W przypadku powzięcia przez Instytucję Zarządzającą, Ministra Rozwoju i Finansów lub Marszałka Województwa Opolskiego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Wykonawcę obowiązków w zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych, Wykonawca umożliwi dokonanie niezapowiedzianej kontroli, o której mowa w pkt 8.3. powyżej.
- 8.5. Kontrolerzy Zamawiającego, Instytucji Zarządzającej, Ministra Rozwoju i Finansów lub Marszałka Województwa Opolskiego bądź podmiotów przez nich upoważnionych, mają w szczególności prawo:
- wstępu, w godzinach pracy Wykonawcy, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych;
  - żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez pracowników w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
  - wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
  - przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
- 8.6. Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie informować Zamawiającego, jeżeli zdaniem Wykonawcy wydane jemu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych.

## 9. ZAKOŃCZENIE POWIERZENIA PRZETWARZANIA

- 9.1. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem danych osobowych, Wykonawca zależnie od decyzji Zamawiającego usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie.

## 10. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- 10.1. Wykonawca jest odpowiedzialny za każde wykorzystanie danych osobowych powierzonych mu przez Zamawiającego niezgodnie z Umową Powierzenia oraz





Ośrodek Medyczny SAMARYTANIN  
ul. Kazimierza Pużaka 11, 45-272 Opole  
NIP: 754-188-11-39, REGON: 531572886  
tel. (77) 400 38 12 / tel. kom. 604 606 584  
[www.samarytanin.opole.pl](http://www.samarytanin.opole.pl) / [samarytanin@samarytanin.opole.pl](mailto:samarytanin@samarytanin.opole.pl)

- obowiązującymi przepisami prawa. W tym zakresie staje się samodzielnym administratorem danych osobowych.
- 10.2. Wykonawca odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Wykonawcę. Wykonawca odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.
- 10.3. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę postanowień Umowy Powierzenia lub obowiązujących przepisów prawa w zakresie ochrony danych osobowych powierzonych mu przez Zamawiającego, na skutek czego Zamawiający zostanie ukarany karą lub zobowiązany do wypłaty odszkodowania, Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Zamawiającego równowartości kar, roszczeń osób trzecich, a także wszelkich kosztów postępowania sądowego i pozasądowego, będących wynikiem ww. naruszenia.

## 11. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 11.1. Umowa Powierzenia obowiązuje od dnia ..... 2018 r. przez cały czas obowiązywania Umowy Głównej.
- 11.2. Wykonawca będzie przetwarzać dane osobowe tylko w okresie obowiązywania Umowy Powierzenia.
- 11.3. Zmiana Umowy Powierzenia może nastąpić tylko w formie pisemnego aneksu.
- 11.4. Rozwiązanie Umowy Głównej powoduje wygaśnięcie obowiązywania Umowy Powierzenia.
- 11.5. Wykonywanie Umowy Powierzenia nie wiąże się z żadnymi świadczeniami pieniężnymi, a wszelkie rozliczenia finansowe dokonane zostaną w ramach Umowy Głównej.
- 11.6. Umowa Powierzenia została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....  
(podpis Zamawiającego)

.....  
(podpis Wykonawcy)